

/// PARKSIDE®



MOISTURE METER PMFMK A1

(GB)

MOISTURE METER

User manual

(SI)

MERILNIK VLAGE

Navodila za uporabo

(CZ)

MĚŘIČ VLHKOSTI

Návod na obsluhu

(DE)

(AT)

(CH)

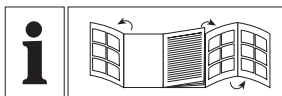
FEUCHTIGKEITSMESSGERÄT

Bedienungsanleitung

IAN 465958_2310

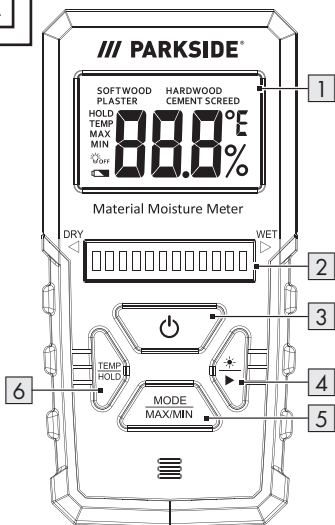
(SI)

(CZ)

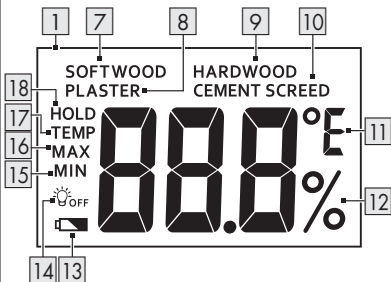


GB	User manual	Page	5
SI	Navodila za uporabo	Stran	36
CZ	Návod na obsluhu	Strana	69
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	101

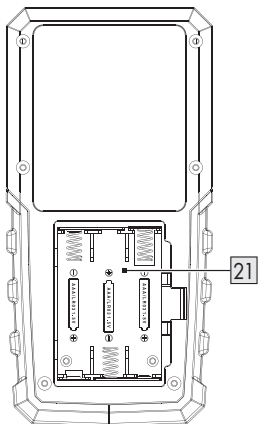
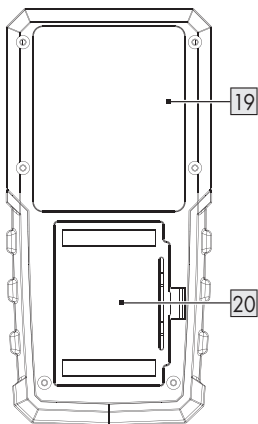
A



B



C



		
	♠ 0 – 53 %	♠ 0 – 35 %
	0,1 %	0,1 %
 ♠ 0 – 5 %: ♠ 0 – 23,5 %: ♠ 0 – 30 %: ♠ >30 %:	±2 % ±2 % ±2 % ±4,2 %	±2 % ±2 % ±2 % ±4,2 %
   	♠ 4 – 9,9 % ♠ 10 – 18,9 % ♠ ≥ 19 %	♠ 4 – 9,9 % ♠ 10 – 18,9 % ♠ ≥ 19 %

		
%	♠ 0 – 23,5 %	♠ 0 – 5 %
	0,1 %	0,1 %
	$\pm 0,5 \%$ $\pm 0,5 \%$ – –	$\pm 0,5 \%$ – – –
%	♠ 0,1 – 0,8 %	♠ 0,1 – 0,8 %
,9 %	♠ 0,9 – 2,8 %	♠ 0,9 – 2,8 %
	♠ $\geq 2,9 \%$	♠ $\geq 2,9 \%$

List of pictograms

used Page 6

Introduction Page 8

Intended use. Page 9

Scope of delivery. Page 10

Parts list Page 10

Technical data Page 11

General safety

instructions Page 12

Safety instructions for
batteries/rechargeable
batteries Page 18

First set-up of the product

..... Page 22

Unpacking the product. Page 22

Batteries Page 22

Calibration Page 23

Operation Page 24

Switching on/off Page 24

Measuring mode/material
type Page 24

Measuring Page 26

Hold function Page 28

Temperature mode Page 29

MIN and MAX mode Page 29

Backlight function. Page 30

Cleaning Page 31

Storage Page 31

Disposal Page 32

Warranty Page 33

Warranty claim procedure... Page 34

Service Page 35

List of pictograms used



Read the user manual.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/ the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)

	INFO: This symbol with the "Info" signal word offers additional useful information.
	Direct current/voltage
	Application around and removal from uninsulated live conductors is permitted.
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Softwood
	Hardwood
	Plaster
	Cement screed
	Measuring range
	Resolution
	Error margin

	Test light for moisture
	Green light
	Yellow light
	Red light
	Moisture
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

MOISTURE METER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed to measure and monitor the moisture content in materials such as softwood, hardwood, plaster, and cement screed.
- The product can be used to check whether the surface is ready for painting or coating. The product generates a signal tone if the moisture level exceeds a limit value.
- The material moisture is calculated in % using the conductive moisture sensor 19 and internal material-dependent characteristic curves. The displayed value in % refers to the dry mass.
Example: 1 kg of material contains 500 g of water = 100 % relative material moisture.
- The product may only be used as intended. Intended use includes correct use under correct ambient conditions. The operating safety is not guaranteed in the event of modifications or conversions.
- Any other use or product modification shall be considered improper use and holds considerable safety hazards.
- The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- This product is designed for use in dry indoor spaces only.

● Scope of delivery

- 1 Moisture meter
- 3 Battery (1.5 V , LR03)
- 1 User manual

● Parts list

Fig. A

1	Display with backlight
2	Moisture display (12-level LED display)
3	 (On/off button)
4	 (Backlight on/off button)
5	MODE/MAX/MIN
6	TEMP/HOLD

Fig. B

7	SOFTWOOD (Mode for softwood)
8	PLASTER (Mode for plaster)
9	HARDWOOD (Mode for hardwood)
10	CEMENT SCREED (Mode for cement screed)
11	°C (Temperature indicator)
12	% (Moisture percentage)
13	 (Low battery indicator)
14	 OFF (Backlight off indicator)
15	MIN (Minimum value)
16	MAX (Maximum value)

17	TEMP (Temperature)
18	HOLD (Hold function)

Fig. C

19	Moisture sensor
20	Battery compartment cover
21	Battery compartment

● Technical data

Rated voltage:	4.5 V  (DC)
Battery:	3× 1.5 V  , LR03
Dimensions:	137 mm × 67 mm × 31 mm
Weight (with battery):	approx. 168.5 g

Temperature range

Ambient temperature:	
– Operating environment:	0 to +60 °C
– Storage environment:	0 to +60 °C
Relative humidity:	
– Operating environment:	< 80 %
– Storage environment:	< 95 %
Error range:	
– 0 to +40 °C:	±1 %
– Other:	±2 %



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers.

Always keep children away from the packaging material.

- This product can not be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
- Children shall not play with the product.

- Be careful when using the product around children and pets.
- The product is not a toy. Keep the product out of the reach of children and pets.

 **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

 **WARNING! Risk of electric shock!**

- Do not use in the immediate vicinity of:
 - strong magnetic fields
 - electromagnetic fields
 - transmitting aerials
 - high frequency generators (HF generators)

- Handle the product with care. The product can be damaged if crushed, struck or dropped, even from a low height.
- The product is intended for dry indoor use only. Do not use the product outdoors. Avoid contact with moisture, e.g. in bathrooms.
- Do not let the product touch any electrically charged objects.
- Protect the product from:
 - extreme temperatures
 - direct sunlight
 - strong vibrations
 - high humidity
 - moisture
 - flammable gases
 - flammable vapours
 - solvents
 - dust
- Do not subject the product to mechanical stress.

- Switch the product off and remove the batteries before cleaning work and when not in use.
- If the product is exposed to an extremely high electromagnetic field, its function may be affected.
- Maintenance, modifications and repairs must only be carried out by qualified personnel.

Wireless data transmission

⚠ WARNING! Radio interference!

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.

- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pace makers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire. The range of the radio waves varies by environmental conditions.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals!

Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or

damaged batteries/
rechargeable batteries can
cause burns on contact with
the skin. Wear suitable
protective gloves at all times
if such an event occurs.



In the event of a leakage
of batteries/rechargeable
batteries, immediately
remove them from the
product to prevent damage.



Only use the same type
of batteries/rechargeable
batteries. Do not mix
used and new batteries/
rechargeable batteries.

- Remove batteries/
rechargeable batteries if the
product will not be used for
a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type
of battery/rechargeable
battery!
- Insert batteries/
rechargeable batteries
according to polarity marks
(+) and (-) on the battery/
rechargeable battery and
the product.
- Use a dry, lint-free cloth
to clean the contacts on
the battery/rechargeable
battery and in the battery
compartment before
inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product and safely dispose of.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● **Batteries**

(Fig. C)

INFO:

- ☐ If the batteries are low,  13 is shown. Replace the batteries.
 - ☐ The test result may be falsified if the batteries are empty.
1. Open the battery compartment cover 20.

2. Insert 3 batteries into the battery compartment **[21]**. Pay attention to the correct polarity of the batteries.
3. Close the battery compartment cover **[20]**.

● Calibration

i INFO:

- Recalibrate the product:
 - Before first use
 - After changing the environment of use
 - If the calibration mode automatically shuts down without completing the calibration
 - If the display **[1]** does not return to **0.0 %** after switching on the product
1. Remove the batteries from the battery compartment **[21]**.
 2. Press and hold **[3]**. Insert the batteries into the battery compartment **[21]** until the display **[1]** shows
 - **SOFTWOOD** **[7]**
 - **PLASTER** **[8]**
 - **HARDWOOD** **[9]**
 - **CEMENT SCREED** **[10]**
 - **---**Release **[3]**.
 3. Hold the product on the bottom part. Keep your hands and fingers away from the moisture sensor **[19]**. Do not place the product on any surface until the calibration is completed.

4. Completing the calibration:
Press **MODE/MAX/MIN** [5].
SOFTWOOD and **0.0%** are shown.

● Operation

● Switching on/off

① **INFO:**

- When switching on the product for the first time, all indicators are shown. The moisture display [2] is fully lit.
- The product switches on in **SOFTWOOD** mode by default.
- Memory function: The product remembers the last selected setting before switching off.

Example: If the last selected mode before switching off is **PLASTER**, the product switches on in **PLASTER** mode again.

- The product switches off automatically after 3 minutes without operation.
1. Switching on: Press  [3]. The backlight [1] goes on. **SOFTWOOD** and **0.0%** are shown.
 2. Switching off: Press  [3]. The display [1] goes off.

● Measuring mode/material type

- ① **INFO:** If no button is pressed for 20 seconds: The product returns from mode selection to measurement mode.

1. Switch on the product.
2. Press **MODE/MAX/MIN** 5 to enter the measuring mode **SOFTWOOD**.
3. Selecting the measuring mode:
Press   4 repeatedly.

  4	Measuring mode	
Default	7	SOFTWOOD
1×	9	HARDWOOD
2×	8	PLASTER
3×	10	CEMENT SCREED
4×	7	SOFTWOOD

4. Confirming the selection: Press **MODE/MAX/MIN** 5.

Measuring mode	Display 1
7 SOFTWOOD	01 flashes
9 HARDWOOD	01 flashes
8 PLASTER	0.0%
10 CEMENT SCREED	0.0%

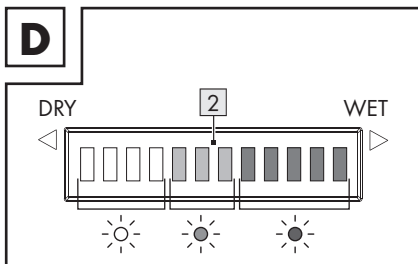
5. Selecting the material type:
Press   4.

Material
SOFTWOOD
01 (Larch)
02 (Douglas fir)
03 (Pine)
04 (Birch)
05 (Cherry wood)

06 (Spruce)
07 (Maple)
HARDWOOD
01 (Oak)
02 (Merbau)
03 (Walnut wood)
04 (Ash)
05 (Beech)
PLASTER
Plaster
CEMENT SCREED
Cement screed

6. Confirming the selection:
Press **MODE/MAX/MIN** 5.

● Measuring



i INFO:

- ☐ The displayed moisture level is an average value that is determined by the moisture on the outer surface and inside the material.

- ❑ If there is any visible surface moisture or water: Wipe the surface and allow it to dry for a few minutes before starting the measurement.
- ❑ Before measuring: Remove colour residues, dust etc. from the corresponding surface.
- ❑ The product is not suitable for measuring metal or other highly conductive materials. If metal (e.g. nails, screws, cables, pipes, etc.) is enclosed in the measuring range of the moisture sensor [19], the measured values increase considerably.
- ❑ Maintain a minimum distance of 8 to 10 cm from other objects to avoid interference.
- ❑ Place the moisture sensor [19] on smooth surfaces. Rough surfaces lead to inaccurate measurement results.
- ❑ The measuring depth of the product is 30 mm for softwood/hardwood and 10 mm for plaster/cement screed. Depending on the density of the material, it may not be possible to measure the inner core. If the material has a thickness of less than the above mentioned measuring depth, the measured value of the moisture level may be inaccurate due to neighbouring material.
- ❑ The density of the measured material plays an important role in the measurement result. The measured value increases with the respective density.

- Before use: Put the product for at least 5 minutes in the same temperature environment with the measured object.
 - Alarm function: When the moisture reaches the red area (8th to 12th light) on the moisture display **2**, the alarm sounds every 0.5 seconds. The alarm stops, when the 8th light goes out.
 - During measurement: Keep the moisture sensor **19** in complete contact with the object under test. The entire moisture sensor must lie flat on the surface to be measured. If only part of the moisture sensor is in contact with the surface, incorrect values show on the display **1**.
1. Place the product with the moisture sensor **19** against the surface.
 2. The measured moisture content is shown on the display **1** and on the moisture display **2**.

● Hold function

- ① **INFO:** If no button is pressed for 3 minutes while the hold function is activated: The product switches off automatically.
1. Lock the value during measurement: Press **TEMP/HOLD** **6**. **HOLD** **18** is shown.
 2. Unlock the value during measurement: Press **TEMP/HOLD** **6**.

● Temperature mode

❗ INFO:

- ☐ No moisture is measured in temperature mode.
 - ☐ The product switches off automatically after 3 minutes without operation in temperature mode.
1. Enter the temperature function:
Press **TEMP/HOLD** 6 for approx. 3 seconds.

Temperature range	Display
< 0 °C	LO
> +60 °C	HI

2. Exit the temperature function:
Press **TEMP/HOLD** 6 for approx. 3 seconds.

● MIN and MAX mode

❗ INFO:

- ☐ After measuring the material moisture, switch to this mode to display the measured minimum (**MIN**) and maximum (**MAX**) moisture values.
- ☐ Only the maximum and minimum values of the currently measured material will be retained. The values will be cleared if you switch to another mode or level, and after switching the product off and on again.

- If no button is pressed for 20 seconds while the **MIN** or **MAX** mode is selected: The product returns to measuring mode.
- Display the measured maximum value and minimum value:

MODE/MAX/MIN 	Description
Long press (3 s)	MAX
Short press (1 s)	MIN
Short press (1 s)	Back to the measuring mode

- Clear all values: Long press **MODE/MAX/MIN**  for 3 seconds in **MAX/MIN** mode.

● Backlight function

① INFO:

- The backlight  is switched on by default if the product is powered on.
- If there is no operation for 30 seconds: The backlight  switches off. The display  is still switched on.
- Switching the backlight  on or off:
Press   .

Function	  
Switching off permanently	□ Press for approx. 3 seconds □  OFF  is shown

Function	  4
Switching on after permanently switching off	Press for approx. 3 seconds

● Cleaning

WARNING!

- Before cleaning: Remove the batteries from the battery compartment [21](#).
- Do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Do not allow water or other liquids to get inside the product.
- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.

 **INFO:** The product is maintenance-free. No components need to be maintained inside the product.

- ☐ Clean the product with a lint-free, dry cloth.

● Storage

- ☐ If the product is not used for a long time: Remove the batteries from the battery compartment [21](#).
- ☐ Store the product in a dry, dust-free place out of the reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 465958_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov	Stran	37
Uvod	Stran	39
Namenska uporaba	Stran	40
Obseg dobave	Stran	41
Seznam delov	Stran	41
Tehnični podatki	Stran	42
Splošna varnostna navodila	Stran	43
Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije	Stran	49
Začetek uporabe	Stran	52
Odstranjevanje izdelka iz embalaže	Stran	52
Baterije	Stran	53
Umerjanje	Stran	53
Uporaba	Stran	54
Vklop/izklop	Stran	54
Način merjenja/vrsta materiala	Stran	55
Merjenje	Stran	57
Držalna funkcija	Stran	59
Temperaturni način	Stran	59
Načina MIN in MAX	Stran	60
Osvetlitev ozadja	Stran	60
Čiščenje	Stran	61
Shranjevanje	Stran	62
Odstranjevanje	Stran	62
Garancijski list	Stran	63
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	67
Servis	Stran	68

Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov



Preberite navodila za uporabo.



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadušitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja na možno gmotno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)

	INFORMACIJE: Ta simbol s signalno besedo »Informacije« zagotavlja dodatne koristne informacije.
	Enosmerni tok/napetost
	Dovoljeno je nameščanje na in odstranjevanje z neizoliranih vodnikov pod napetostjo.
	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
	Mehki les
	Trdi les
	Mavec
	Cementni estrih
	Merilno območje
	Ločljivost
	Merilna negotovost

	Preizkusna lučka za vlažnost
	Zelena lučka
	Rumena lučka
	Rdeča lučka
	Vlaga
	Varnostna navodila Navodila za delo
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

MERILNIK VLAŽE

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

- Ta izdelek je namenjen za merjenje vsebnosti vlage v materialih, kot so mehki in trdi les, mavec ter cementni estrihi.
- Z izdelkom lahko preverite, ali je površina pripravljena za barvanje ali premazovanje. Izdelek zapiska, ko raven vlažnosti preseže mejno vrednost.
- Vlažnost materiala se izračuna v % s tipalom vlažnosti **19** na podlagi prevodnosti in vgrajenih karakteristik za materiale. Prikazana vrednost v % se nanaša na suho snov.
Primer: 1 kg materiala vsebuje 500 g vode = 100 % relativna vlažnost materiala.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati samo namensko. Namenska uporaba vključuje pravilno uporabo pri pravilnih pogojih okolja. Pri spremembah ali predelavah ni zagotovljena varnost uporabe.
- Vsakršna drugačna uporaba ali spreminjanje izdelka se šteje za nenamensko in je povezano z znatnimi varnostnimi tveganji.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi nestrokovne uporabe.
- Ta izdelek je predviden samo za gospodinjsko uporabo; ni primeren za komercialno uporabo.
- Izdelek je primeren samo za uporabo v suhih zaprtih prostorih.

● Obseg dobave

- 1 Merilnik vlage
- 3 Baterija (1,5 V , LR03)
- 1 Navodila za uporabo

● Seznam delov

Sl. A

1	Prikazovalnik z osvetlitvijo ozadja
2	Kazalnik vlažnosti (12-stopenjski prikazovalnik LED)
3	 (Tipka za vklop/izklop)
4	 (Tipka za vklop/izklop osvetlitve ozadja)
5	MODE/MAX/MIN
6	TEMP/HOLD

Sl. B

7	SOFTWOOD (Način za mehki les)
8	PLASTER (Način za mavec)
9	HARDWOOD (Način za trdi les)
10	CEMENT SCREED (Način za cementni estrih)
11	°C (Prikaz temperature)
12	% (Odstotek vlažnosti)
13	 (Prikaz skoraj prazne baterije)
14	 _{OFF} (Prikaz za izklopljeno osvetlitev ozadja)
15	MIN (Minimalna vrednost)
16	MAX (Maksimalna vrednost)

17	TEMP (Temperatur)
18	HOLD (Držalna funkcija)

Sl. C

19	Tipalo vlažnosti
20	Pokrov predalčka z baterijami
21	Predal za baterije

● Tehnični podatki

Nazivna napetost:	4,5 V  (enosmerno)
Baterija:	3 × 1,5 V  , LR03
Mere:	137 mm × 67 mm × 31 mm
Teža (z baterijo):	pribl. 168,5 g

Temperaturno območje

Temperatura okolice:	
– Delovno okolje:	0 do +60 °C
– Okolje za shranjevanje:	0 do +60 °C
Relativna vlažnost zraka:	
– Delovno okolje:	< 80 %
– Okolje za shranjevanje:	< 95 %
Merilna negotovost:	
– 0 do +40 °C:	± 1 %
– Drugo:	± 2 %



Splošna varnostna navodila

**PRED UPORABO IZDELKA
SE SEZNANITE Z VSEMI
VARNOSTNIMI NAVODILI
IN NAVODILI ZA UPORABO!
ČE IZDELEK POSREDUJETE
DRUGIM OSEBAM,
PRILOŽITE TUDI VSE
DOKUMENTE!**

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi napačne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

OPOZORILO!

NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve.

Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti.

Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Tega izdelka ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušnjami in/ali znanja.

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Pri uporabi izdelka v bližini otrok in hišnih ljubljencev bodite še posebej previdni.
- Izdelek ni igrača. Izdelek hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Električnih delov izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

- Izdelka ne uporabljate v neposredni bližini:
 - Močnih magnetnih polj
 - Elektromagnetnih polj
 - Oddajnih anten
 - Visokofrekvenčnih (VF-) generatorjev

- Z izdelkom ravnajte previdno. Izdelek se lahko poškoduje, če ga stisnete, udarite ali izpostavite padcu, tudi z majhne višine.
- Izdelek je predviden samo za uporabo v suhih zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte na prostem. Preprečite stik z vlago, npr. v kopalnicah.
- Ne pustite, da izdelek pride v stik z naelektrenimi predmeti.
- Izdelek hranite zaščiten pred:
 - Izrednimi temperaturami
 - Neposredno sončno svetlobo
 - Močnimi tresljaji
 - Visoko zračno vlažnostjo
 - Mokroto
 - Vnetljivimi plini
 - Vnetljivimi hlapi

- Topili
- Prahom
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Pred začetkom čiščenja in kadar izdelka ne uporabljate, izdelek izklopite ter odstranite baterije.
- Če je izdelek izpostavljen zelo močnemu elektromagnetnemu polju, se lahko njegovo delovanje poslabša.
- Vzdrževanje, spremembe in popravila sme izvajati le usposobljeno osebje.

Brezžični prenos podatkov

⚠ OPOZORILO! Radijske motnje!

- Izdelek izklopite na letalih, v bolnišnicah, čakalnicah ali v bližini medicinskih

elektronskih sistemov.

Preneseni brezžični signali lahko vplivajo na delovanje občutljive elektronike.

- Izdelek naj bo od srčnih spodbujevalnikov ali vstavljenih kardioverterskih defibrilatorjev vedno oddaljen vsaj 20 cm, saj lahko elektromagnetno sevanje vpliva na delovanje srčnih spodbujevalnikov. Oddani radijski valovi lahko povzročijo motnje na slušnih aparatih.
- Izdelka ne postavite v bližino vnetljivih plinov ali v eksplozijsko ogrožene prostore (npr. lakirnice), ko so radijski deli vklopljeni, saj lahko oddani radijski valovi povzročijo eksplozije in požare. Domet radijskih valov je odvisen od pogojev okolja.



Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije

SMRTNA NEVARNOST!

Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.

■ **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**

Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Priključnih sponk ne smete izpostaviti kratkemu stiku.

Tveganje puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami!
Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Pri puščanju baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo isti tip baterije/polnilne baterije. Ne mešajte rabljenih in novih baterij/polnilnih baterij.
- Baterije/polnilne baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!

- Baterije/polnilne baterije vstavite skladno z oznakami polarnosti (+) in (-) na bateriji/polnilni bateriji ter izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predalu za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken!
- Iz izdelka odstranite izrabljene baterije/polnilne baterije in jih varno zavržite.
- Baterij, ki niso polnilne, ne smete polniti.

● **Začetek uporabe**

● **Odstranjevanje izdelka iz embalaže**

1. Izdelek odstranite iz embalaže. Z izdelka odstranite vso embalažo in zaščitne folije.
2. Preverite, ali so priloženi vsi deli in ali je dobava enaka opisani (glejte »Obseg dobave«).

3. Preverite, ali so izdelek in vsi deli v dobrem stanju. Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte, ampak ravnajte, kot je opisano v poglavju »Garancija«.

● Baterije

(Sl. C)

❗ INFORMACIJE:

- ☐ Če so baterije skoraj prazne, se prikaže  13. Zamenjajte baterije.
 - ☐ Če so baterije prazne, je lahko rezultat popačen.
1. Odprite pokrov predala za baterije 20.
 2. Tri baterije vstavite v predal za baterije 21. Pazite na pravilno polarnost baterij.
 3. Zaprite pokrov predala za baterije 20.

● Umerjanje

❗ INFORMACIJE:

- ☐ Izdelek na novo umerite:
 - Pred prvo uporabo
 - Po spremembi okolja uporabe
 - Če se način za umerjanje samodejno izklopi brez dokončanja umerjanja
 - Če se prikazovalnik 1 po vklopu izdelka ne vrne na 0.0 %
- 1. Baterije odstranite iz predala za baterije 21.

2. Pridržite  **3**. Baterije vstavite v predal za baterije **21**, dokler se na prikazovalniku **1** ne prikaže naslednje:
- **SOFTWOOD** **7**
 - **PLASTER** **8**
 - **HARDWOOD** **9**
 - **CEMENT SCREED** **10**
 - ---

Sprostite  **3**.

3. Izdelek držite za spodnji del. Dlani in prste imejte oddaljene od tipala vlažnosti **19**. Izdelka do zaključka umerjanja ne postavljajte na kakršno koli površino.
4. Zaključitev umerjanja: Pritisnite **MODE/MAX/MIN** **5**. Prikazeta se **SOFTWOOD** in **0.0%**.

● Uporaba

● **Vklop/izklop**

INFORMACIJE:

- ☐ Ko izdelek prvič vklopite, se prikažejo vsi prikazi. Kazalnik vlažnosti **2** v celot svetl.
- ☐ Izdelek se privzeto preklopi v način **SOFTWOOD**.
- ☐ Pomnilna funkcija: Izdelek si zapomni zadnjo izbrano nastavitvev pred izklopom. Primer: Če je bil zadnji izbrani način pred izklopom **PLASTER**, se izdelek znova vklopi v načinu **PLASTER**.
- ☐ Izdelek se samodejno izklopi po 3 minutah brez upravljanja.

1. Vkllop: Pritisnite  **[3]**. Sveti osvetlitev ozadja **[1]**. Prikažeta se **SOFTWOOD** in **0.0%**.
2. Izkllop: Pritisnite  **[3]**. Osvetlitev ozadja **[1]** ugasne.

● Način merjenja/vrsta materiala

i INFORMACIJE: Če 20 sekund ne pritisnete katere koli tipke: Izdelek se vrne iz izbire načina v način za merjenje.

1. Izdelek vklopite.
2. Pritisnite **MODE/MAX/MIN** **[5]**, da izberete način merjenja **SOFTWOOD**.
3. Izbira načina merjenja: Večkrat pritisnite   **[4]**.

  [4]	Način merjenja	
Prednastavitev	[7]	SOFTWOOD
1×	[9]	HARDWOOD
2×	[8]	PLASTER
3×	[10]	CEMENT SCREED
4×	[7]	SOFTWOOD

4. Potrditev izbire: Pritisnite **MODE/MAX/MIN** **[5]**.

Način merjenja	Prikazovalnik [1]
[7] SOFTWOOD	01 utripa
[9] HARDWOOD	01 utripa

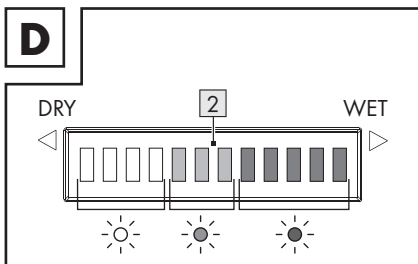
Način merjenja	Prikazovalnik 1
8 PLASTER	0.0%
10 CEMENT SCREED	0.0%

5. Izbira vrste materiala: Pritisnite   4.

Material
SOFTWOOD
01 (Macesen)
02 (Duglazija)
03 (Bor)
04 (Breza)
05 (Češnja)
06 (Smreka)
07 (Javor)
HARDWOOD
01 (Hrast)
02 (Merbau)
03 (Oreh)
04 (Jesen)
05 (Bukev)
PLASTER
Mavec
CEMENT SCREED
Cementni estrih

6. Potrditev izbire: Pritisnite **MODE/MAX/MIN** 5.

● Merjenje



i INFORMACIJE:

- ☐ Prikazana vlažnost je povprečna vrednost, določena na podlagi vlažnosti na površini in v notranjosti materiala.
- ☐ Če je vidna površinska vlaga ali voda: Obrišite površino in pustite, da se površina nekaj minut suši, preden začnete merjenje.
- ☐ Pred merjenjem: Z ustrezne površine odstranite ostanke barve, prah itd.
- ☐ Izdelek ni primeren za merjenje kovin ali drugih močno električno prevodnih materialov. Če je v merilnem območju tipala vlažnosti **19** vključena kovina (npr. žebli, vijaki, kabli, cevi itd.), se bodo izmerjene vrednosti znatno povečale.
- ☐ Od drugih predmetov ostanite oddaljeni vsaj 8–10 cm, da preprečite motnje.
- ☐ Tipalo vlažnosti **19** postavite na gladke površine. Hrapave površine povzročajo netočne rezultate meritev.

- Merilna globina izdelka je 30 mm za mehki/trdi les in 10 mm za mavčni/cementni estrih. Odvisno od gostote materiala morda ni mogoče izmeriti jedra. Če je debelina materiala manjša od zgoraj navedene merilne globine, je lahko izmerjena vrednost vlažnosti netočna zaradi bližnjega materiala.
 - Gostota merjenega materiala ima pomembno vlogo pri rezultatu meritve. Izmerjena vrednost narašča z gostoto.
 - Pred uporabo: Izdelek postavite v enako temperaturno okolje kot merjenec za vsaj 5 minut.
 - Funkcija alarma: Ko vlažnost doseže rdeče območje (od 8. do 12. lučke) na kazalniku vlažnosti **2**, se alarm oglasi vsake 0,5 sekunde. Alarm se ustavi, ko 8. lučka ugasne.
 - Med merjenjem: Tipalo vlažnosti **19** naj bo povsem v stiku s predmetom, ki ga preizkušate. Celotno tipalo vlažnosti mora ležati ravno na površini, ki jo merite. Če na površini leži le del tipala vlažnosti, bo prikazovalnik **1** kazal napačne vrednosti.
1. Izdelek položite s tipalom vlažnosti **19** na površino.
 2. Izmerjena vsebnost vlage se prikaže na prikazovalniku **1** in na kazalniku vlažnosti **2**.

● Držalna funkcija

i INFORMACIJE: Če pri vklopljeni držalni funkciji 3 minute ne pritisnete katere koli tipke: Izdelek se samodejno izklopi.

1. Zadrževanje vrednosti med meritvijo:
Pritisnite **TEMP/HOLD** [6]. Prikaže se **HOLD** [18].
2. Sprostitev vrednosti med meritvijo:
Pritisnite **TEMP/HOLD** [6].

● Temperaturni način

i INFORMACIJE:

- ☐ V temperaturnem načinu se vlažnost ne meri.
 - ☐ Izdelek se po 3 minutah brez upravljanja samodejno preklopi v temperaturni način.
1. Priklic temperaturnega načina: **TEMP/HOLD** [6] pritisnite za približno 3 sekunde.

Temperaturno območje	Prikaz
< 0 °C	LO
> +60 °C	HI

2. Zapuščanje temperaturnega načina:
TEMP/HOLD [6] pritisnite za približno 3 sekunde.

● Načina MIN in MAX

❗ INFORMACIJE:

- Po merjenju vlažnosti materiala preklopite v ta način za prikaz minimalne (**MIN**) in maksimalne (**MAX**) izmerjene vrednosti vlažnosti.
- Shranijo se samo največje in najmanjše vrednosti trenutno izmerjenega materiala. Vrednosti se izbrišejo, ko preklopite v drug način ali stopnjo in ko izdelek izklopite ter znova vklopite.
- Če 20 sekund ne pritisnete nobene tipke, ko je izbran način **MIN** in **MAX**: Izdelek se vrne v način za merjenje.
- Prikaz minimalne in maksimalne izmerjene vrednosti:

MODE/MAX/MIN [5]	Opis
Dolg pritisk (3 s)	MAX
Kratek pritisk (1 s)	MIN
Kratek pritisk (1 s)	Nazaj v način merjenja

- Brisanje vseh vrednosti: Tipko **MODE/MAX/MIN** [5] pritisnite za približno 3 sekunde v načinu **MAX/MIN**.

● Osvetlitev ozadja

❗ INFORMACIJE:

- Osvetlitev ozadja [1] je privzeto vklopljena, ko je izdelek vklopljen.

- ☐ Če 30 sekund ne upravljate izdelka: Osvetlitev ozadja **1** se izklopi. Prikazovalnik **1** ostane vklopljen.
- ☐ Vklop ali izklop osvetlitve ozadja **1**: Pritisnite   **4**.

Funkcija	  4
Trajni izklop	☐ Pritisnite za približno 3 sekunde ☐ Prikaže se  OFF 14
Vklop po trajnem izklopu	Pritisnite za približno 3 sekunde

● Čiščenje

OPOZORILO!

- Pred čiščenjem: Baterije odstranite iz predala za baterije **21**.
- Električnih delov izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.
- Ne dopustite, da bi voda ali druge tekočine vdrle v izdelek.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil ali trdih ščetk.

i INFORMACIJE: Izdelka ni treba vzdrževati. Sestavnih delov v notranjosti izdelka ni treba vzdrževati.

- ☐ Izdelek čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken.

● Shranjevanje

- Kadar izdelka ne boste uporabljali dlje časa: Baterije odstranite iz predala za baterije **21**.
- Izdelek hranite na suhem in brezprašnem mestu zunaj dosega otrok.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/
akumulatorje je treba reciklirati v skladu
z Direktivo 2006/66/ES in njenimi
spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali
izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti
skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo
lahko strupene težke kovine in so podvržene
določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki.
Kemični simboli težkih kovin so naslednji:
Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.
Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte
na komunalnem zbirnem mestu.



Pooblaščen serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka:
00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom
OWIM GmbH & Co. KG, Stifts-
bergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nem-
čija jamčimo, da bo izdelek v garancij-
skem roku ob normalni in pravilni uporabi
brezhibno deloval in se zavezujemo, da



bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali



zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

- 
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- 

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).



16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 465958_2310) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.



Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	71
Úvod	Strana	73
Použití v souladu s určením	Strana	74
Rozsah dodávky	Strana	75
Seznam dílů	Strana	75
Technické údaje	Strana	76
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	77
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory	Strana	83
Uvedení do provozu	Strana	87
Vybalte výrobek	Strana	87
Baterie	Strana	88
Kalibrace	Strana	88

Obsluha	Strana	89
Zapnout/vypnout napájení	Strana	89
Režim měření/typ materiálu	Strana	90
Měření	Strana	92
Funkce podržení	Strana	94
Teplotní režim	Strana	94
Režim MIN a MAX	Strana	95
Podsvícení	Strana	96
Čištění	Strana	96
Skladování	Strana	97
Zlikvidování	Strana	97
Záruka	Strana	98
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	99
Servis	Strana	100

Seznam použitých piktogramů a symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRŇĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)

	INFORMACE: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Připevnění kolem neizolovaných vodičů pod napětím a jejich odstranění je povoleno.
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Měkké dřevo
	Tvrdé dřevo
	Sádra
	Cementový potěr
	Měřicí rozsah
	Rozlišení
	Chybové rozpětí

	Zkušební světlo pro vlhkost
	Zelené světlo
	Žluté světlo
	Červené světlo
	Vlhkost
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

MĚŘIČ VLHKOSTI

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámete se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Tento výrobek je určen pro měření obsahu vlhkosti materiálů, jako je měkké dřevo a tvrdé dřevo, sádra a cementový potěr.
- Výrobek lze použít ke kontrole, zda je povrch připraven k nátěru nebo povlaku. Výrobek vydává akustický signál, pokud úroveň vlhkosti překročí mezní hodnotu.
- Vlhkost materiálu se vypočítává v % pomocí vodivého snímače vlhkosti 19 a pomocí vnitřních charakteristik závislých na materiálu. Zobrazená hodnota v % se vztahuje k sušině. Příklad: 1 kg materiálu obsahuje 500 g vody = 100 % relativní vlhkosti materiálu.
- Výrobek smí být používán pouze v souladu se svým určením. Použití v souladu s určením zahrnuje správné použití ve správných okolních podmínkách. Provozní bezpečnost není zaručena v případě úprav nebo přestaveb.
- Jakékoli jiné použití nebo změna výrobku neplatí jako použití ke stanovenému účelu a skrývá značná bezpečnostní rizika.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.
- Tento výrobek je určen pro použití v domácnosti; není vhodný pro profesionální použití.

- Výrobek je určen výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorech.

● Rozsah dodávky

- 1 Měřič vlhkosti
- 3 Baterie (1,5 V , LR03)
- 1 Návod na obsluhu

● Seznam dílů

Obr. A

1	Indikátor s podsvícením
2	Indikátor vlhkosti (12stupňový LED indikátor)
3	 (Tlačítko ZAP/VYP)
4	 (Tlačítko ZAP/VYP podsvícení)
5	MODE/MAX/MIN
6	TEMP/HOLD

Obr. B

7	SOFTWOOD (Režim měkkého dřeva)
8	PLASTER (Sádrový režim)
9	HARDWOOD (Režim tvrdého dřeva)
10	CEMENT SCREED (Režim cementového potěru)
11	°C (Indikátor teploty)
12	% (Procentuální vlhkost)
13	 (Indikátor nízkého nabití baterií)

14	 (Indikátor pro vypnuté podsvícení)
15	MIN (Minimální hodnota)
16	MAX (Maximální hodnota)
17	TEMP (Teplota)
18	HOLD (Funkce přidržení)

Obr. C

19	Snímač vlhkosti
20	Kryt přihrádky na baterie
21	Přihrádka na baterie

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	4,5 V  (DC)
Baterie:	3 × 1,5 V  , LR03
Rozměry:	137 mm × 67 mm × 31 mm
Hmotnost (s baterií):	cca 168,5 g

Rozsah teplot

Teplota okolí:	
– Pracovní prostředí:	0 až +60 °C
– Okolí skladu:	0 až +60 °C
Relativní vlhkost vzduchu:	
– Pracovní prostředí:	< 80 %
– Okolí skladu:	< 95 %
Chybové rozpětí:	
– 0 až +40 °C:	±1 %
– Jiné:	±2 %



Všeobecné bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU
SE SEZNAMTE SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI A
OBSLUŽNÝMI POKYNY!
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO
VÝROBEK JINÝM LIDEM,
PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY
DOKUMENTY!**

V případě poškození v
důsledku nedodržení tohoto
návodu na obsluhu se vaše
záruka ruší! Za následné
škody se nepřebírá žádná
odpovědnost! V případě škody
na majetku nebo zranění
způsobené nesprávným
používáním nebo nedodržením
bezpečnostních pokynů se
nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí.

Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek by neměly používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/ nebo znalostí.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.

- Při používání výrobku v blízkosti dětí a domácích zvířat dbejte zvýšené opatrnosti.
- Tento výrobek není hračka. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

 **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte v žádném případě pod tekoucí vodou.

 **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**

- Nepoužívejte nabíječku v bezprostřední blízkosti:
 - Silných magnetických polí
 - Elektromagnetických polí
 - Vysílacích antén

- Vysokofrekvenčních generátorů
(VF generátorů)
- S výrobkem zacházejte opatrně. Výrobek může být poškozen, pokud je rozdrcen, naražen nebo padl, a to i z nízké výšky.
- Tento výrobek je určen jen pro použití v suchých vnitřních prostorech. Nepoužívejte výrobek venku. Vyhněte se kontaktu s vlhkostí, např. v koupelnách.
- Nedovolte, aby výrobek přišel do styku s elektricky nabitými předměty.
- Skladujte výrobek chráněný před:
 - Extrémními teplotami
 - Přímým slunečním zářením
 - Silnými otřesy
 - Vysokou vlhkostí vzduchu
 - Mokrem

- Hořlavými plyny
- Hořlavými výpary
- Rozpouštědly
- Prachem
- Nevystavujte výrobek žádným mechanickým zatížením.
- Výrobek vypněte a vyjměte baterie předtím, než začnete provádět čisticí práce, a v případě, že výrobek není používán.
- Pokud je výrobek vystaven extrémně vysokému elektromagnetickému poli, může být jeho funkce narušena.
- Údržbu, úpravy a opravy musí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Bezdrátový přenos dat

VAROVÁNÍ! Rádiová rušení!

- Vypínejte výrobek v letadlech, nemocnicích, operačních sálech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Přenášené bezdrátové signály by mohly narušit funkci citlivé elektroniky.
- Udržujte výrobek alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovatelných kardioverterových defibrilátorů, protože elektromagnetické záření může ovlivnit funkčnost kardiostimulátorů. Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení sluchadel.

- Nedávejte výrobek do blízkosti hořlavých plynů nebo do prostředí s nebezpečím výbuchu (např. lakoven), jsou-li rádiové komponenty zapnuty, protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit výbuch nebo požár. Dosah rádiových vln se mění v závislosti na okolních podmínkách.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!

Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ

VÝBUCHU! Nikdy

nedobíjejte

nedobíjitelné baterie.

Nezkratujte baterie/
akumulátory a/nebo je
neotevírejte. Přehřátí,
nebezpečí požáru nebo
roztržení může být
následkem.

- Nikdy neházejte baterie/
akumulátory do ohně nebo
do vody.
- Nevystavujte baterie/
akumulátory mechanické
zátěži.
- Přípojně svorky nesmí být
zkratovány.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte použité a nové baterie/akumulátory.
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.

- Před vložením vyčistěte kontakty baterie/akumulátoru a přihrádky na baterie suchým nežmolčujícím hadříkem!
- Vyjměte z výrobku vybité baterie/akumulátory a bezpečně je zlikvidujte.
- Nedobíjecí baterie nesmí být znovu dobíjeny.

● **Uvedení do provozu**

● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Baterie

(Obr. C)

❗ INFORMACE:

- Je-li nabití baterie nízké, zobrazí se  [13]. Vyměňte baterie.
 - Výsledek testu může být zkreslený, pokud jsou baterie prázdné.
1. Otevřete kryt přihrádky na baterie [20].
 2. Vložte 3 baterie do přihrádky na baterie [21]. Dbejte na správnou polaritu baterií.
 3. Zavřete kryt přihrádky na baterie [20].

● Kalibrace

❗ INFORMACE:

- Znovu výrobek zkalibrujte:
 - Před prvním použitím
 - Po změně prostředí použití
 - Když se kalibrační režim automaticky vypne bez dokončení kalibrace
 - Pokud se po zapnutí výrobku indikátor [1] nevrátí na **0.0%**
 - 1. Baterie odstraňte z přihrádky na baterie [21].
 - 2. Podržte  [3] stlačené. Vložte baterie do přihrádky na baterie [21], dokud indikátor [1] nezobrazí:
 - **SOFTWOOD** [7]
 - **PLASTER** [8]
 - **HARDWOOD** [9]
 - **CEMENT SCREED** [10]
 - ---
- Uvolněte  [3].

3. Držte výrobek za spodní část. Udržujte ruce a prsty mimo dosah snímače vlhkosti [19]. Neumísťujte výrobek na povrch, dokud není kalibrace dokončena.
4. Dokončete kalibraci: Stiskněte **MODE/MAX/MIN** [5]. Zobrazí se **SOFTWOOD** a **0.0%**.

● Obsluha

● **Zapnout/vypnout napájení**

i **INFORMACE:**

- ☐ Když výrobek poprvé zapnete, zobrazí se všechny indikátory. Indikátor vlhkosti [2] je plně osvětlen.
 - ☐ Ve výchozím nastavení se výrobek zapne v režimu **SOFTWOOD**.
 - ☐ Funkce paměti: Před vypnutím si výrobek pamatuje naposledy vybrané nastavení. Příklad: Pokud byl poslední zvolený režim **PLASTER** před vypnutím, produkt se znovu zapne v režimu **PLASTER**.
 - ☐ Výrobek se po 3 minutách bez obsluhy automaticky vypne.
1. Zapnutí: Stlačte tlačítko  [3]. Podsvícení [1] svítí. Zobrazí se **SOFTWOOD** a **0.0%**.
 2. Vypnutí: Stlačte tlačítko  [3]. Podsvícení [1] zhasne.

● Režim měření/typ materiálu

i INFORMACE: Pokud po dobu 20 sekund nestisknete žádné tlačítko: Výrobek se vrátí z výběru režimu do režimu měření.

1. Výrobek zapněte.
2. Stiskněte znovu **MODE/MAX/MIN** **5**, pro vyvolání měřicího režimu **SOFTWOOD**.
3. Vyberte režim měření: Stlačte opakovaně   **4**.

  4	Režim měření
Předběžné nastavení	7 SOFTWOOD
1×	9 HARDWOOD
2×	8 PLASTER
3×	10 CEMENT SCREED
4×	7 SOFTWOOD

4. Potvrdit výběr: Stiskněte **MODE/MAX/MIN** **5**.

Režim měření	Indikátor 1
7 SOFTWOOD	01 bliká
9 HARDWOOD	01 bliká
8 PLASTER	0.0%
10 CEMENT SCREED	0.0%

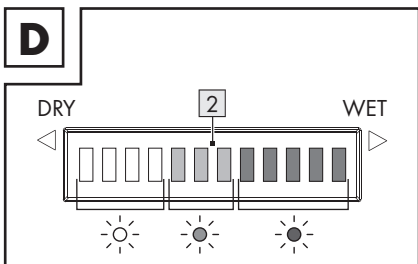
5. Vyberte materiál: Stlačte tlačítko



Materiál
SOFTWOOD
01 (Modřín)
02 (Douglaska jedlová)
03 (Borovice)
04 (Bříza)
05 (Třešeň)
06 (Smrk)
07 (Javor)
HARDWOOD
01 (Dub)
02 (Merbau)
03 (Dřevo ořešáku)
04 (Jasan)
05 (Buk)
PLASTER
Sádra
CEMENT SCREED
Cementový potěr

6. Potvrdit výběr: Stiskněte **MODE/MAX/MIN** **5**.

● Měření



i INFORMACE:

- ☐ Zobrazená úroveň vlhkosti je průměrná hodnota určená vlhkostí na vnějším povrchu a uvnitř materiálu.
- ☐ Pokud by měla být viditelná povrchová vlhkost nebo voda: Před zahájením měření povrch otřete a nechte povrch několik minut vyschnout.
- ☐ Před měřením: Odstraňte zbytky nátěru, prach atd. z příslušného povrchu.
- ☐ Výrobek není vhodný pro měření kovů nebo jiných vysoce vodivých materiálů. Pokud je kov zachycen v měřicím rozsahu snímače vlhkosti **19** (např. hřebíky, šrouby, kabely, trubky atd.), naměřené hodnoty se výrazně zvyšují.
- ☐ Aby nedocházelo k rušení, udržujte minimální vzdálenost 8 až 10 cm od ostatních předmětů.
- ☐ Umístěte snímač vlhkosti **19** na hladké povrchy. Hrubé povrchy způsobují nepřesné výsledky měření.

- Hloubka měření produktu je 30 mm pro měkké dřevo/tvrdé dřevo a 10 mm pro sádkarton/cementový potěr. V závislosti na hustotě materiálu nemusí být možné měřit vnitřní jádro. Pokud má materiál tloušťku menší než výše uvedená hloubka měření, může být odečet vlhkosti nepřesný kvůli sousednímu materiálu.
 - Hustota měřeného materiálu hraje důležitou roli ve výsledku měření. Naměřená hodnota se zvyšuje s příslušnou hustotou.
 - Před použitím: Výrobek umístěte do stejného teplotního prostředí jako měřicí předmět po dobu nejméně 5 minut.
 - Funkce alarmu: Pokud je vlhkost v červeném rozsahu (8. až 12. kontrolka) na indikátoru vlhkosti [2], ozve se alarm každých 0,5 sekundy. Alarm se zastaví, když 8. kontrolka zhasne.
 - Během měření: Udržujte snímač vlhkosti [19] v plném kontaktu s testovaným objektem. Celý snímač vlhkosti musí ležet na povrchu, který má být měřen. Pokud je na povrchu pouze část snímače vlhkosti, na indikátoru [1] se zobrazí nesprávné hodnoty.
1. Umístěte výrobek se snímačem vlhkosti [19] na povrch.
 2. Naměřený obsah vlhkosti se zobrazí na indikátoru [1] a na indikátoru vlhkosti [2].

● Funkce podržení

i INFORMACE: Pokud není tlačítko stisknuto po dobu 3 minut, když je aktivována funkce podržení: Výrobek se automaticky vypne.

1. Uzamkněte hodnotu během měření:
Stlačte **TEMP/HOLD** 6. Na displeji se zobrazí **HOLD** 18.
2. Odemkněte hodnotu během měření:
Stlačte **TEMP/HOLD** 6.

● Teplotní režim

i INFORMACE:

- ☐ V teplotním režimu se neměří žádná vlhkost.
 - ☐ Výrobek se po 3 minutách automaticky vypne.
1. Vyvolání režimu teploty: Podržte **TEMP/HOLD** 6 stlačené po dobu cca 3 sekund.

Rozsah teplot	Indikátor
< 0 °C	LO
> +60 °C	HI

2. Opuštění režimu teploty: Podržte **TEMP/HOLD** 6 stlačené po dobu cca 3 sekund.

● Režim MIN a MAX

❶ INFORMACE:

- ❑ Po měření vlhkosti materiálu přepněte do tohoto režimu a zobrazte naměřené minimální (**MIN**) a maximální (**MAX**) hodnoty vlhkosti.
- ❑ Jsou uloženy pouze maximální a minimální hodnoty aktuálně měřeného materiálu. Hodnoty se vymažou při přepnutí do jiného režimu nebo úrovně a po vypnutí a opětovném zapnutí výrobku.
- ❑ Pokud není stisknuto žádné tlačítko po dobu 20 sekund, je vybrán režim **MIN** a **MAX**: Výrobek se vrátí do režimu měření.
- ❑ Zobrazte naměřenou maximální hodnotu a minimální hodnotu:

MODE/MAX/MIN 5	Popis
Dlouhý stisk (3 s)	MAX
Krátký stisk (1 s)	MIN
Krátký stisk (1 s)	Návrat do režimu měření

- ❑ Odstranit všechny hodnoty: Stiskněte tlačítko **MODE/MAX/MIN** 5 po dobu 3 sekund v režimu **MAX/MIN**.

● Podsvícení

i INFORMACE:

- ☐ Podsvícení **1** je standardně zapnuto, je-li výrobek zapnutý.
- ☐ Pokud nedojde k žádné operaci po dobu 30 sekund: Podsvícení **1** se vypne. Indikátor **1** zůstává dále zapnutý.
- ☐ Podsvícení **1** zapnout nebo vypnout: Stlačte tlačítko   **4**.

Funkce	  4
Trvalé vypnutí	☐ cca 3 sekundy držet stlačené ☐ Zobrazí se  OFF 14
Zapnutí po trvalém vypnutí	cca 3 sekundy držet stlačené

● Čištění

! VAROVÁNÍ!

- Před čištěním: Baterie vyjměte z přihrádky na baterie **21**.
- Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte v žádném případě pod tekoucí vodou.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.

i INFORMACE: Výrobek je bezúdržbový. Uvnitř výrobku není třeba udržovat žádné součásti.

- ☐ Výrobek čistěte nežmolující suchým hadříkem.

● Skladování

- ☐ Pokud se výrobek nemá používat po delší dobu: Baterie vyjměte z přihrádky na baterie **21**.
- ☐ Uchovávejte výrobek na suchém bezprašném místě mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 465958_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	102
Einleitung	Seite	104
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	105
Lieferumfang	Seite	106
Liste der Teile	Seite	106
Technische Daten	Seite	107
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	108
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	115
Inbetriebnahme	Seite	120
Produkt auspacken	Seite	120
Batterien	Seite	120
Kalibrierung	Seite	121
Bedienung	Seite	122
Ein-/Ausschalten	Seite	122
Messmodus/Materialart	Seite	122
Messen	Seite	124
Haltefunktion	Seite	127
Temperaturmodus	Seite	127
Modus MIN und MAX	Seite	128
Hintergrundbeleuchtung	Seite	129
Reinigung	Seite	129
Lagerung	Seite	130
Entsorgung	Seite	130
Garantie	Seite	132
Abwicklung im Garantiefall	Seite	133
Service	Seite	134

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die
Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)

	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung
	Das Anbringen um nicht isolierte stromführende Leiter und das Entfernen von diesen ist zulässig.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Weichholz
	Hartholz
	Gips
	Zementestrich
	Messbereich
	Auflösung
	Fehlerspanne
	Prüfleuchte für die Feuchtigkeit

	Grünes Licht
	Gelbes Licht
	Rotes Licht
	Feuchtigkeit
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

FEUCHTIGKEITSMESSGERÄT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist für die Messung des Feuchtigkeitsgehalts von Materialien wie Weich- und Hartholz, Gips und Zementestrich bestimmt.
- Mit Hilfe des Produkts kann geprüft werden, ob die Oberfläche für einen Anstrich oder eine Beschichtung aufnahmebereit ist. Das Produkt erzeugt einen Signalton, wenn der Feuchtegrad einen Grenzwert überschreitet.
- Über den leitfähigen Feuchte-Sensor 19 und über interne materialabhängige Kennlinien wird die Materialfeuchte in % berechnet. Der angezeigte Wert in % bezieht sich auf die Trockenmasse.
Beispiel: 1 kg Material enthält 500 g Wasser = 100 % relative Materialfeuchte.
- Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Der bestimmungsgemäße Gebrauch beinhaltet die korrekte Nutzung bei korrekten Umgebungsbedingungen. Bei Änderungen oder Umbauten ist die Betriebssicherheit nicht gewährleistet.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Sicherheitsrisiken.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen.

● Lieferumfang

- 1 Feuchtigkeitsmessgerät
- 3 Batterie (1,5 V , LR03)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

	Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
	Feuchtigkeitsanzeige (12-stufige LED-Anzeige)
	 (Ein-/Aus-Taste)
	 (Taste Hintergrundbeleuchtung ein/aus)
	MODE/MAX/MIN
	TEMP/HOLD

Abb. B

	SOFTWOOD (Weichholz-Modus)
	PLASTER (Gips-Modus)
	HARDWOOD (Hartholz-Modus)

10	CEMENT SCREED (Zementestrich-Modus)
11	°C (Temperaturanzeige)
12	% (Prozentuale Feuchtigkeit)
13	 (Anzeige für niedrigen Batterieladestand)
14	 (Anzeige für ausgeschaltete Hintergrundbeleuchtung)
15	MIN (Minimalwert)
16	MAX (Maximalwert)
17	TEMP (Temperatur)
18	HOLD (Haltefunktion)

Abb. C

19	Feuchte-Sensor
20	Batteriefachabdeckung
21	Batteriefach

● Technische Daten

Bemessungsspannung:	4,5 V  (DC)
Batterie:	3 × 1,5 V  , LR03
Maße:	137 mm × 67 mm × 31 mm
Gewicht (mit Batterie):	ca. 168,5 g

Temperaturbereich

Umgebungstemperatur: – Arbeitsumgebung: – Lagerumgebung:	0 bis +60 °C 0 bis +60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit: – Arbeitsumgebung: – Lagerumgebung:	< 80 % < 95 %
Fehlerspanne: – 0 bis +40 °C: – Sonstige:	±1 % ±2 %



Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR
DER BENUTZUNG DES
PRODUKTES MIT ALLEN
SICHERHEITS- UND BEDIEN-
HINWEISEN VERTRAUT!
WENN SIE DIESES PRODUKT
AN ANDERE WEITERGEBEN,
GEBEN SIE AUCH ALLE
DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG!

LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt in der Nähe von Kindern und Haustieren verwenden.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

 WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

 WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

- Verwenden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von:
 - starken magnetischen Feldern
 - elektromagnetischen Feldern
 - Sendeantennen
 - Hochfrequenz-Generatoren (HF-Generatoren)

- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Das Produkt kann beschädigt werden, wenn es eingedrückt, angeschlagen oder fallen gelassen wird, selbst aus geringer Höhe.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, z. B. in Badezimmern.
- Lassen Sie das Produkt nicht mit elektrisch geladenen Gegenständen in Berührung kommen.
- Lagern Sie das Produkt geschützt vor:
 - extremen Temperaturen
 - direkter Sonneneinstrahlung
 - starken Erschütterungen
 - hoher Luftfeuchtigkeit

- Nässe
- brennbaren Gasen
- brennbaren Dämpfen
- Lösungsmitteln
- Staub
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie die Batterien, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.
- Wenn das Produkt einem extrem hohen elektromagnetischen Feld ausgesetzt wird, kann seine Funktion beeinträchtigt werden.
- Wartung, Änderungen und Reparaturen sind ausschließlich von qualifiziertem Personal durchzuführen.

Drahtlose Datenübertragung

WARNUNG!

Funktstörungen!

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten die Funktion empfindlicher Elektronik beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Schrittmachern beeinträchtigen kann. Die gesendeten Funkwellen

können Störungen bei Hörgeräten verursachen.

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, da die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können. Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umgebungsbedingungen.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- ⚠ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONS-GEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur denselben Typ von Batterien/Akkus. Mischen Sie keine gebrauchten und neuen Batterien/Akkus.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte der Batterie/des Akkus und des Batteriefaches mit einem trockenen, flusenfreien Tuch!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und entsorgen Sie sie sicher.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Batterien**

(Abb. C)

INFO:

- ☐ Wenn der Batterieladestand niedrig ist, wird  **13** angezeigt. Wechseln Sie die Batterien.
 - ☐ Das Testergebnis kann verfälscht werden, wenn die Batterien leer sind.
1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **20**.
 2. Legen Sie 3 Batterien in das Batteriefach **21** ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.
 3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung **20**.

● Kalibrierung

❶ INFO:

- Kalibrieren Sie das Produkt neu:
 - Vor der ersten Verwendung
 - Nach Änderung der Einsatzumgebung
 - Wenn sich der Kalibrierungsmodus automatisch abschaltet, ohne die Kalibrierung abzuschließen
 - Wenn die Anzeige **1** nach dem Einschalten des Produkts nicht auf **0.0 %** zurückkehrt
- 1. Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach **21**.
- 2. Halten Sie  **3** gedrückt. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach **21** ein, bis die Anzeige **1** folgendes anzeigt:
 - **SOFTWOOD** **7**
 - **PLASTER** **8**
 - **HARDWOOD** **9**
 - **CEMENT SCREED** **10**
 - ---Lassen Sie  **3** los.
- 3. Halten Sie das Produkt am unteren Teil. Halten Sie Ihre Hände und Finger vom Feuchtigkeitssensor **19** fern. Legen Sie das Produkt bis zum Abschluss der Kalibrierung nicht auf eine Oberfläche.
- 4. Kalibrierung abschließen: Drücken Sie **MODE/MAX/MIN** **5**.
SOFTWOOD und **0.0%** werden angezeigt.

● Bedienung

● Ein-/Ausschalten

❗ **INFO:**

- ☐ Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal einschalten, werden alle Anzeigen angezeigt. Die Feuchtigkeitsanzeige **2** ist vollständig beleuchtet.
 - ☐ Das Produkt schaltet sich standardmäßig im Modus **SOFTWOOD** ein.
 - ☐ Speicherfunktion: Das Produkt merkt sich vor dem Ausschalten die zuletzt gewählte Einstellung.
Beispiel: Wenn der zuletzt gewählte Modus vor dem Ausschalten **PLASTER** war, schaltet sich das Produkt erneut im Modus **PLASTER** ein.
 - ☐ Das Produkt schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung automatisch ab.
1. Einschalten: Drücken Sie  **3**. Die Hintergrundbeleuchtung **1** leuchtet. **SOFTWOOD** und **0.0%** werden angezeigt.
 2. Ausschalten: Drücken Sie  **3**. Die Hintergrundbeleuchtung **1** erlischt.

● Messmodus/Materialart

- ❗ **INFO:** Wenn für 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird: Das Produkt kehrt von der Modusauswahl in den Messmodus zurück.

1. Schalten Sie das Produkt ein.
2. Drücken Sie **MODE/MAX/MIN** 5, um den Messmodus **SOFTWOOD** aufzurufen.
3. Messmodus auswählen:
Drücken Sie wiederholt   4.

  4	Messmodus
Voreinstellung	7 SOFTWOOD
1×	9 HARDWOOD
2×	8 PLASTER
3×	10 CEMENT SCREED
4×	7 SOFTWOOD

4. Auswahl bestätigen:
Drücken Sie **MODE/MAX/MIN** 5.

Messmodus	Anzeige 1
7 SOFTWOOD	01 blinkt
9 HARDWOOD	01 blinkt
8 PLASTER	0.0%
10 CEMENT SCREED	0.0%

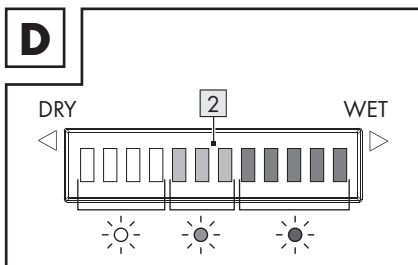
5. Materialart auswählen:
Drücken Sie   4.

Material
SOFTWOOD
01 (Lärche)
02 (Douglastanne)
03 (Kiefer)
04 (Birke)

05 (Kirschbaum)
06 (Fichte)
07 (Ahorn)
HARDWOOD
01 (Eiche)
02 (Merbau)
03 (Walnussholz)
04 (Esche)
05 (Buche)
PLASTER
Gips
CEMENT SCREED
Zementestrich

6. Auswahl bestätigen: Drücken Sie **MODE/MAX/MIN** 5.

● Messen



i INFO:

- ☐ Der angezeigte Feuchtegrad ist ein Durchschnittswert, der durch die Feuchtigkeit auf der äußeren Oberfläche sowie im Innern des Materials bestimmt wird.
- ☐ Falls eine sichtbare Oberflächenfeuchtigkeit oder Wasser vorhanden sein sollte: Wischen Sie die Oberfläche ab und lassen Sie die Oberfläche für einige Minuten trocknen, bevor Sie mit der Messung beginnen.
- ☐ Vor der Messung: Entfernen Sie Farbreste, Staub etc. von der entsprechenden Oberfläche.
- ☐ Das Produkt ist nicht für die Messung von Metall oder anderen stark stromleitenden Materialien geeignet. Wenn sich im Messbereich des Feuchte-Sensors **19** eingeschlossenes Metall (z. B. Nägel, Schrauben, Kabel, Rohre etc.) befindet, steigen die Messwerte erheblich an.
- ☐ Halten Sie einen Mindestabstand von 8 bis 10 cm zu anderen Gegenständen ein, um Interferenzen zu vermeiden.
- ☐ Platzieren Sie den Feuchte-Sensor **19** auf glatten Oberflächen. Raue Oberflächen führen zu ungenauen Messergebnissen.

- Die Messtiefe des Produkts beträgt 30 mm für Weichholz/Hartholz und 10 mm für Gips/Zementestrich. Abhängig von der Dichte des Materials ist eine Messung des inneren Kerns ggf. nicht möglich. Wenn das Material eine Stärke von weniger als die oben angegebene Messtiefe hat, ist der Messwert des Feuchtegrads eventuell aufgrund von angrenzendem Material ungenau.
- Die Dichte des gemessenen Materials spielt für das Messergebnis eine wichtige Rolle. Der Messwert erhöht sich mit der jeweiligen Dichte.
- Vor dem Gebrauch: Legen Sie das Produkt für mindestens 5 Minuten in die gleiche Temperaturumgebung wie das Messobjekt.
- Alarmfunktion: Wenn die Feuchtigkeit den roten Bereich (8. bis 12. Licht) auf der Feuchtigkeitsanzeige **2** erreicht, ertönt der Alarm alle 0,5 Sekunden. Der Alarm stoppt, wenn das 8. Licht erlischt.
- Während der Messung: Halten Sie den Feuchte-Sensor **19** in vollem Kontakt mit dem zu prüfenden Objekt. Der komplette Feuchte-Sensor muss plan auf der zu messenden Oberfläche aufliegen. Falls nur ein Teilbereich des Feuchte-Sensors auf der Oberfläche aufliegt, werden falsche Werte auf der Anzeige **1** angezeigt.

1. Legen Sie das Produkt mit dem Feuchte-Sensor **[19]** auf die Oberfläche.
2. Der gemessene Feuchtegehalt wird auf der Anzeige **[1]** und auf der Feuchtigkeitsanzeige **[2]** angezeigt.

● Haltefunktion

i INFO: Wenn bei aktivierter Haltefunktion 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.

1. Den Wert während der Messung sperren: Drücken Sie **TEMP/HOLD [6]**. **HOLD [18]** wird angezeigt.
2. Den Wert während der Messung entsperren: Drücken Sie **TEMP/HOLD [6]**.

● Temperaturmodus

i INFO:

- ☐ Im Temperaturmodus wird keine Feuchtigkeit gemessen.
 - ☐ Das Produkt schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung im Temperaturmodus automatisch ab.
1. Temperaturmodus aufrufen: Drücken Sie **TEMP/HOLD [6]** ca. 3 Sekunden lang.

Temperaturbereich	Anzeige
< 0 °C	LO
> +60 °C	HI

2. Temperaturmodus verlassen: Drücken Sie **TEMP/HOLD** 6 ca. 3 Sekunden lang.

● Modus MIN und MAX

❗ INFO:

- ☐ Nach der Messung der Materialfeuchte wechseln Sie in diesen Modus, um die gemessenen Minimal- (**MIN**) und Maximalwerte (**MAX**) der Feuchte anzuzeigen.
- ☐ Es werden nur die maximalen und minimalen Werte des aktuell gemessenen Materials gespeichert. Die Werte werden gelöscht, wenn Sie in einen anderen Modus oder eine andere Stufe wechseln und nachdem das Produkt aus- und wieder eingeschaltet wird.
- ☐ Wenn 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, während der Modus **MIN** und **MAX** ausgewählt ist: Das Produkt kehrt in den Messmodus zurück.
- ☐ Gemessenen Maximalwert und Minimalwert anzeigen:

MODE/MAX/ MIN 5	Beschreibung
Lang drücken (3 s)	MAX
Kurz drücken (1 s)	MIN
Kurz drücken (1 s)	Zurück in den Messmodus

- Alle Werte löschen: Drücken Sie **MODE/MAX/MIN** **5** 3 Sekunden lang im Modus **MAX/MIN**.

● Hintergrundbeleuchtung

❗ **INFO:**

- Die Hintergrundbeleuchtung **1** ist standardmäßig eingeschaltet, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt: Die Hintergrundbeleuchtung **1** schaltet sich aus. Die Anzeige **1** bleibt weiterhin eingeschaltet.
- Hintergrundbeleuchtung **1** ein- oder ausschalten: Drücken Sie   **4**.

Funktion	  4
Dauerhafte Abschaltung	□ Ca. 3 Sekunden lang drücken □  14 wird angezeigt
Einschalten nach dauerhafter Abschaltung	Ca. 3 Sekunden lang drücken

● Reinigung

⚠ **WARNUNG!**

- Vor der Reinigung: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach **21**.

- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
 - Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
 - Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
- i INFO:** Das Produkt ist wartungsfrei. Es müssen keine Komponenten im Inneren des Produkts gewartet werden.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, trockenen Tuch.

● Lagerung

- ☐ Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach **21**.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 465958_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11348

Version: 04/2024



IAN 465958_2310

